



財團
法人

中興工程顧問社

函

地址：11494 臺北市內湖區新湖二路 280 號

聯絡方式：陳志倫 (02) 87919198 轉 456

251

新北市淡水區英專路 151 號

受文者：淡江大學水資源及環境工程系

發文日期：中華民國 110 年 3 月 26 日

發文字號：(110) 企字第 01119 號

速別：

密等及解密條件或保密期限：

附件：活動簡章

主旨：中興工程集團訂於本(110)年 7 月 6~9 日辦理一梯「2021 年海外來臺留學生工程研習營」，敬請貴系所轉知來自於東南亞國協及南亞地區國家之外籍學生（含研究所及大學部）報名參加，請查照惠復。

說明：

- 一、詳情請參閱「2021 年海外來臺留學生工程研習營」活動簡章。
- 二、本研習營將以英文授課及講解，參訓學生需以英文進行分組結業成果報告。
- 三、有意參訓之外籍學生請於 110 年 6 月 4 日之前掃描簡章附件 A 所附之 QR code 或連結上網填具報名表回傳，本社將於 6 月中旬以 E-mail 通知錄取結果。
- 四、本社連絡人：企劃推廣處陳志倫工程師，電話：(02) 8791-9198 轉 456，E-mail：chenbl@sinotech.org.tw，傳真：(02) 8791-3315。

正本：淡江大學土木工程系、淡江大學水資源及環境工程系

副本：淡江大學國際暨兩岸事務處

財團
法人

中興工程顧問社

中興工程集團

The Sinotech Engineering Group

2021 年海外來臺留學生研習營

2021 Engineering Camp for Overseas Students in Taiwan-

Engineering for Better Living

- 一、辦理宗旨：邀請國內各大學土木、水利、地質及環工等系，由東南國協 ASEAN 及南亞 South Asia 等國家來臺留學之研究所或大學部學生，於暑假期間前往中興工程集團參與規劃、設計與監造之國家重大工程建設觀摩，藉以提升學生專業智能及實務經驗，同時進一步了解中興工程集團業務，做為未來中興工程集團開拓海外業務招募人才之媒介。

Objective: We are offering graduate and undergraduate students the opportunity to participate in our engineering summer camps. Our camps provide an in-depth understanding of engineering practices regarding infrastructure projects in Taiwan through lectures and site visits guided by experienced engineers from Sinotech Engineering Consultants. Participants will gain a sense of how engineering professionals build better living environments as well as a chance to be placed in Sinotech's overseas business development talent pool.

- 二、主辦單位：中興工程顧問社、中興工程科技研究發展基金會、中興工程顧問股份有限公司。

Organizers: Sinotech Engineering Consultants, Inc., Sinotech Foundation for Research & Development of Engineering Science & Technologies, Sinotech Engineering Consultants, Ltd.

- 三、邀請對象：中興工程顧問社及中興工程科技研究發展基金會設置優秀學生獎學金之各大學土木、水利、地質及環工等系來自於東南亞國協及南亞地區國家，可以英文溝通之留學生。

Eligibility: Graduate and undergraduate students with ASEAN and South Asian nationality, from the departments of civil, hydraulic, and environmental engineering, or geology of invited universities in Taiwan, and proficient in English.

四、研習日期：2021 年 07 月 06 ~ 09 日

Date: 6-9 July 2021

五、授課語言：英文

Language of Instruction: English

六、上課地點：臺北市內湖區新湖二路 280 號中興工程研究大樓。

Location: Sinotech R&D Building

Address: 280 Xinhua 2nd Road, Neihu District, Taipei, Taiwan

七、報名方式：由受邀大學系所推薦留學生若干名。請掃描附件 QR code 後填寫報名表。

Application: Applications need to be submitted by the departments of the invited university. Please scan the QR code from the attached annex, fill out the application form, and ask your department to submit your application.

八、截止日期：2021 年 06 月 04 日。

Deadline: 04 June 2021

九、錄取名額：30 名(依照報名順序、學校、系所與國家分配)。

Maximum participants: 30 (Applicants are selected based on their eligibility, order of application, university, department, and country of origin.)

十、研習費用：一律免費。主辦單位將負擔參訓者授課、參訪及食宿費用，臺北市與新北市以外地區將補助學生往返交通費(以自強號火車票金額估算)。

Fees: free of charge. The organizers are responsible for all programs, food and lodging expenses. Students from outside the cities of Taipei and New Taipei will receive reimbursement for their transportation costs (calculated based on Tze-Chiang Limited Express train fares).

備註：本研習營以英文授課，參訓學生需以英文準備結業成果報告。

Note that this camp will be taught and explained in English. Participants are required to present accomplishments in English.

十一、研習營課程內容 Engineering Training Camp Program

日期 Date	時間 Time	活動內容 Activity	備註 Remarks
Jul. 6 (Tue.)	10:00~10:20	開訓典禮 Opening Ceremony	
	10:20~11:10	中興工程集團業務簡介 Introduction to the Sinotech Engineering Group	
	11:10~12:00	中興工程研究大樓簡介及導覽 Guided Tour of the Sinotech R&D Building	
	14:00~16:00	參觀翡翠水庫 Site Visit to the Feitsui Reservoir	
	19:30~21:30	人際關係與溝通技巧專題演講 Talk on building Win-win Interpersonal Relationships	
Jul. 7 (Wed.)	09:30~11:30	參觀北投焚化廠 Site Visit to the Beitou Refuse Incineration Plant	
	14:00~16:00	參觀迪化汙水處理廠 Site Visit to the Dihua Sewage Treatment Plant	
	19:30~21:30	簡報製作與表達技巧（成果報告） Skills for Effective Accomplishment Presentation	
Jul. 8 (Thu.)	09:30~11:30	參觀淡海輕軌 Site Visit to the Danhai Light Rail Project	
	14:00~16:00	參觀淡江大橋願景館 Site Visit to the Danjiang Bridge Project	
	19:30~21:30	分組心得成果報告準備 Preparation for Group accomplishment reports and presentation.	
Jul. 9 (Fri.)	09:00~11:00	參觀捷運大安森林公園站 Site Visit to the Daan Park MRT Station	
	13:30~15:00	分組研習心得成果報告 Group Accomplishment Presentation	
	15:00~16:00	結訓典禮及綜合座談 Closing Ceremony and Comprehensive Discussion	

附件 A

Annex A

Application Form of 2021 Engineering Camp for Overseas Students in Taiwan

Please scan the QR code or visit
<https://reurl.cc/E2VZyK>,
fill out the application form, and ask your department to
submit your application.

Deadline: 04 June 2021.



**The Sinotech Engineering Group
2021 Engineering Camp for Overseas Students in
Taiwan**

Anti-epidemic Measures for COVID-19

1. When registering, please indicate your history of recent travel abroad and your current state of health.
2. Take your forehead temperature every morning and afternoon, and leave the training immediately and seek medical treatment if your body temperature exceeds **37.5** degrees Celsius.
3. Disinfect your hands with alcohol spray in the morning and afternoon.
4. Wear a mask throughout the training program.
5. Maintain social distance and avoid close contact with each other throughout the training program.
6. Avoid conversation amongst each other while dining.